



Fenêtre de commodité manuelle modèle GT1500M

Installation Manuel

P/N C-00287 Rév. 8-10-23

Nabco Entrys Inc. S82 W18717 Gemini Drive Muskego, Wisconsin 53150 Téléphone :
(877) 622-2694 Fax : (888) 679-3319 www.nabcoentrances.com Heures d'ouverture
de NABCO : du lundi au vendredi de 8h00 à 16h30 (Heure centrale)

Numéros de pièce des manuels associés : Manuel du propriétaire de la fenêtre pratique GT1500 ; Réf. C-00318

Manuel d'installation de la fenêtre pratique Bumpout GT 1505 ; Réf. C-00208

Table des matières

CHAPITRE 1:	ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT	2
CHAPITRE 2:	RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ	2
CHAPITRE 3:	PORTÉE	3
PARTIE 3.1 :	À l'installateur	3
PARTIE 3.2 :	Objectif	3
CHAPITRE 4:	COMMENCER	3
PARTIE 4.1 :	Configurations mécaniques	3
PARTIE 4.2 :	Ancrages et attaches	3
PARTIE 4.3 :	Manipulation du verre	3
CHAPITRE 5:	AVANT D'ASSEMBLER LE CADRE DE FENÊTRE	3
CHAPITRE 6:	INSTALLER LA FENÊTRE « MANUELLE »	4
ARTICLE 6.1 :	Caler et plomber la fenêtre	4
ARTICLE 6.2 :	Fixez les tubes de montant et le collecteur à l'ouverture	4
CHAPITRE 7:	VITRAGE	6
ARTICLE 7.1 :	Installer les butées de verre pour l'imposte	6
ARTICLE 7.2 :	Installer le panneau de la fenêtre coulissante	7
CHAPITRE 8:	ÉROSION	8
CHAPITRE 9:	AJUSTER LA HAUTEUR DE LA FENÊTRE	8
CHAPITRE 10:	ENTRETIEN	9
ARTICLE 10.1 :	Vérification de sécurité de la fenêtre coulissante	9
ARTICLE 10.2 :	Maintien des seuils	9
PIÈCES DE SERVICE:	ENTÊTE	dix
PIÈCES DE SERVICE:	FENÊTRE COULISSANTE ET SIDELITE	11

CHAPITRE 1 : ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT

Les étiquettes d'avertissement sont universelles et utilisées pour alerter un individu d'un danger potentiel pour lui-même ou pour autrui. Les étiquettes d'avertissement suivantes sont répertoriées dans un ordre hiérarchique qui définit le danger le plus potentiel en premier et le danger le moins potentiel en dernier. Veuillez vous référer à cette page dans le cas où une étiquette d'avertissement est affichée dans ce manuel et qu'une définition plus approfondie doit être expliquée.

DANGER

Indique des situations potentiellement dangereuses. Le mot danger est utilisé lorsqu'il existe une situation dangereuse où il y a un *haut* probabilité de blessures graves ou de décès. Il ne doit pas être pris en compte pour les dommages matériels, sauf si un risque de blessures corporelles est présent.

AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui a *quelques* probabilité de blessures graves. Il ne doit pas être pris en compte pour les dommages matériels, sauf si un risque de blessures corporelles est présent.

PRUDENCE

Indique une situation dangereuse qui *peut entraîner une blessure mineure*. Il ne faut pas faire preuve de prudence lorsqu'il existe un risque de blessure grave. La prudence ne doit pas être prise en cas d'accidents causant des dommages matériels, sauf s'il existe un risque de blessures corporelles.

Attention: Une situation dans laquelle le matériel pourrait être endommagé ou le fonctionnement altéré.

Avis: Indique une déclaration de politique de l'entreprise car le message concerne la sécurité personnelle ou la protection des biens. L'avis ne doit pas être utilisé en cas de situation dangereuse ou de risque personnel.

Note: Indique des informations importantes qui fournissent des instructions supplémentaires.

CHAPITRE 2 : RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

N'installez, n'utilisez ou n'entretenez pas ce produit sans avoir lu et compris les recommandations générales de sécurité et les étiquettes d'avertissement contenues dans ce manuel. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

AVERTISSEMENT

Lisez, étudiez et comprenez les instructions d'installation et d'utilisation contenues ou référencées dans ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Si vous ne comprenez pas les instructions, demandez à un technicien qualifié. Ne pas le faire peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels et annulera toutes les garanties.

PRUDENCE

Si la fenêtre pratique du GT1500 semble cassée ou ne semble pas fonctionner correctement, elle doit être immédiatement mise hors service jusqu'à ce que les réparations puissent être effectuées ou qu'un technicien de service qualifié soit contacté pour une action corrective.

Avis: Ce manuel doit être remis et conservé par l'établissement d'achat ou l'utilisateur final.

Avis: Si une partie de la fenêtre pratique GT1500 est démontée pendant l'installation, il sera de la responsabilité de l'installateur de remettre l'unité dans son état d'usine d'origine.

CHAPITRE 3: PORTÉE

PARTIE 3.1 : À l'installateur

Le but de ce manuel est de familiariser l'installateur et l'acheteur avec l'installation et le fonctionnement appropriés de la fenêtre pratique. Il est essentiel que cet équipement soit correctement installé et opérationnel avant que la fenêtre ne soit utilisée par le public. Il est de la responsabilité de l'acheteur d'inspecter le fonctionnement de la fenêtre pratique pour s'assurer qu'elle est conforme à toutes les normes applicables.

Instruisez les propriétaires/exploitants du bâtiment sur les éléments essentiels du fonctionnement de la fenêtre. Le propriétaire doit suivre ces instructions pour déterminer si la fenêtre fonctionne correctement et doit immédiatement appeler le service en cas de dysfonctionnement. Tous les changements et ajustements d'installation doivent être effectués par des techniciens qualifiés et formés par NABCO.

SECTION 3.2 : Objectif

La fenêtre de commodité est conçue pour être installée dans une ouverture brute d'un bâtiment ou montée sur la surface intérieure. Ce manuel propose des instructions étape par étape.

CHAPITRE 4: COMMENCER

PARTIE 4.1 : Configurations mécaniques

- Glissière simple : (1) fenêtre coulissante qui coulisse vers la droite ou la gauche avec (1) panneau latéral. En
- deux parties : (2) fenêtres coulissantes qui s'écartent du centre avec (2) panneaux latéraux.

PARTIE 4.2 : Ancrages et attaches

Utilisez des ancrages et des attaches pour monter le cadre de fenêtre dans l'ouverture. La quantité et le type de fixations utilisées dépendent du type de matériau sur lequel le cadre de fenêtre est fixé et de la taille de la fenêtre.

- Les fixations ne sont pas fournies par NABCO.
- Il est recommandé de fraiser chaque trou de 1/4 de pouce de diamètre.
- Utilisez un taraud approprié pour percer un trou pilote.
- Assurez-vous que chaque tête de vis visible affleure la face des tubes de montant. Ne
- serrez pas trop les fixations pour éviter de déformer les tubes de montant.
- Assurez-vous que les têtes de vis n'entrent pas en contact avec les bords du verre pour éviter tout dommage.

PARTIE 4.3 : Manipulation du verre

Manipulez le verre avec soin. Soyez prudent lorsque vous déplacez et installez les panneaux de verre. Ces panneaux sont conçus pour être assemblés avec du verre trempé. Tout objet pointu entrant en contact avec le verre peut provoquer son éclatement. NABCO Entrys n'est pas responsable du verre brisé lors de l'installation de cette unité.

CHAPITRE 5: AVANT D'ASSEMBLER LE CADRE DE FENÊTRE

ARTICLE 5.1 : Inspectez l'ouverture brute

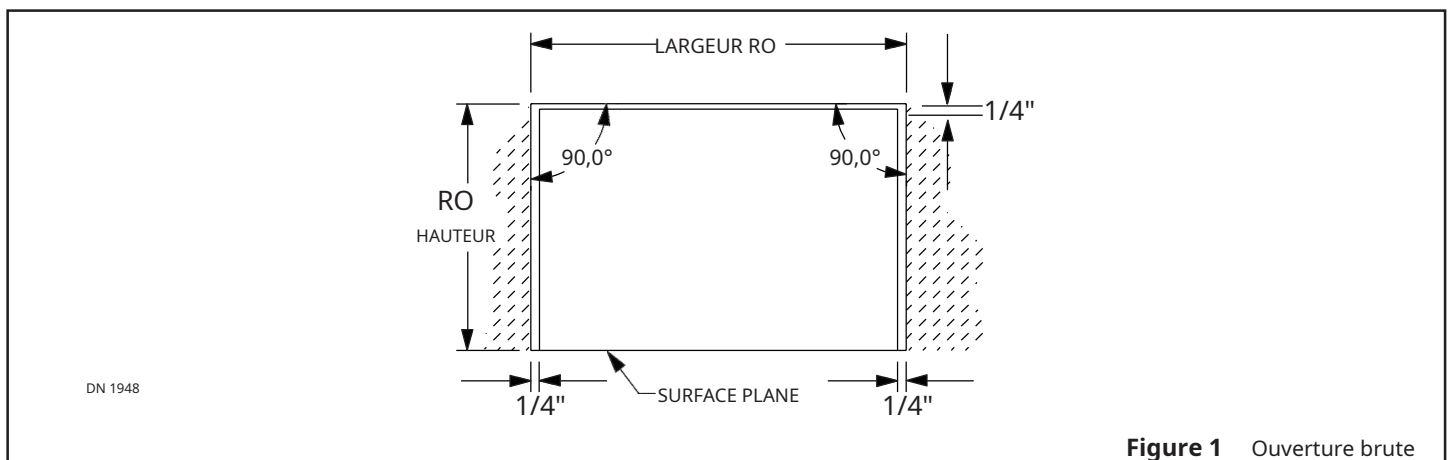


Figure 1 Ouverture brute

1. Assurez-vous que l'ouverture brute est de taille correcte.

- La largeur recommandée de l'ouverture brute doit être égale : **LARGEUR DU COLIS+1/4 POUCE DE CHAQUE CÔTÉ**
- La hauteur recommandée de l'ouverture brute doit être égale : **HAUTEUR DU COLIS+1/4 POUCE**

Note: Tenez compte du carrelage ou d'autres matériaux existants qui peuvent modifier la hauteur/largeur de l'ouverture.

2. Assurez-vous que la surface plane est de niveau sur toute l'ouverture.

3. Inspectez la zone autour de l'ouverture brute. Il ne doit y avoir aucune obstruction susceptible d'interférer avec l'installation ou les performances de l'unité. Nettoyez tous les débris, copeaux de métal ou calfeutrage dans et autour de l'ouverture brute.

SECTION 5.2 : Retrait du couvercle du collecteur

1. Retirez les (2) vis 10-24 x 0,625 pouces.

1. Retirez le couvercle du collecteur en le soulevant puis en le retirant.

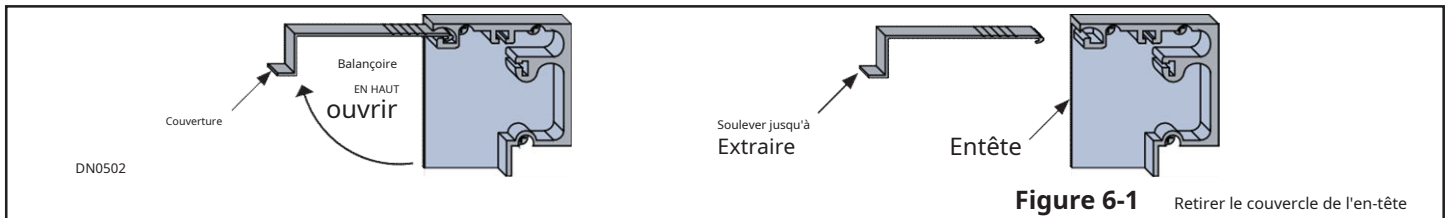


Figure 6-1 Retirer le couvercle de l'en-tête

CHAPITRE 6: INSTALLER LA FENÊTRE « MANUELLE »

ARTICLE 6.1 : Caler et plomber la fenêtre

1. Soulevez pour positionner la fenêtre dans l'ouverture afin que le seuil soit à l'intérieur du bâtiment.

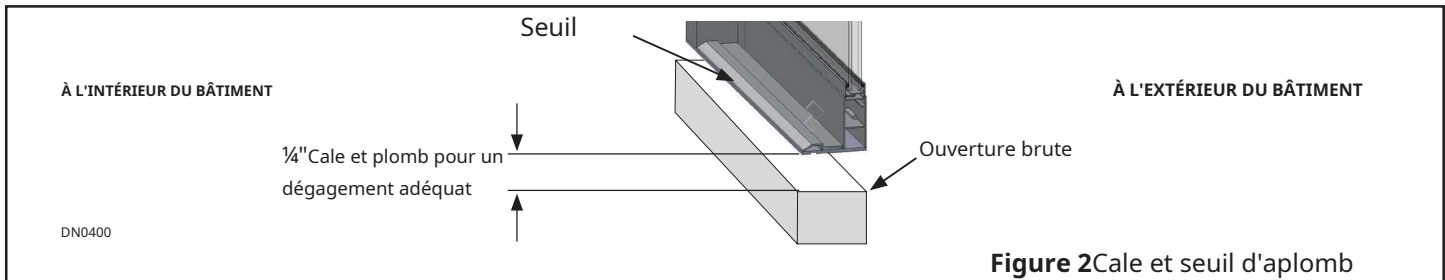


Figure 2 Cale et seuil d'aplomb

2. Plombez la fenêtre pour garantir que l'ouverture permet un dégagement de 1/4 de pouce tout autour. Calez au besoin.

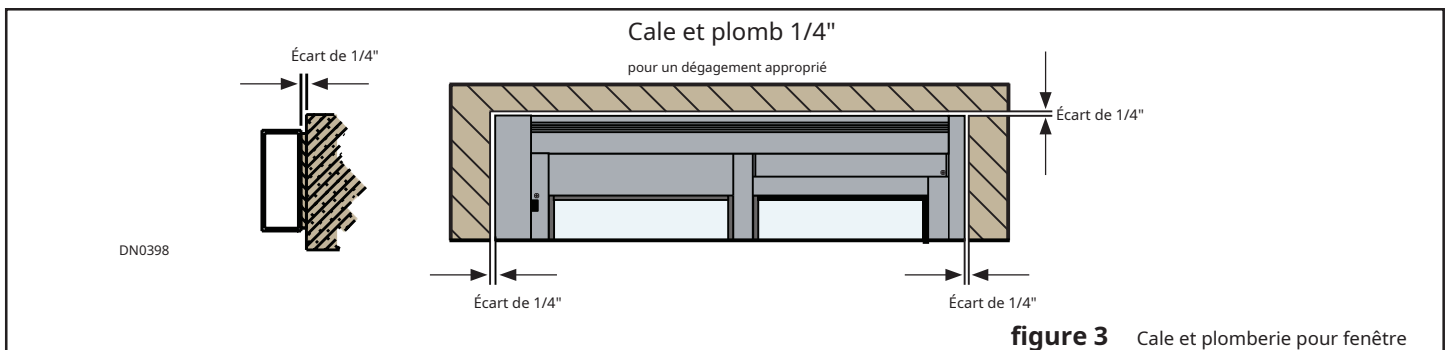
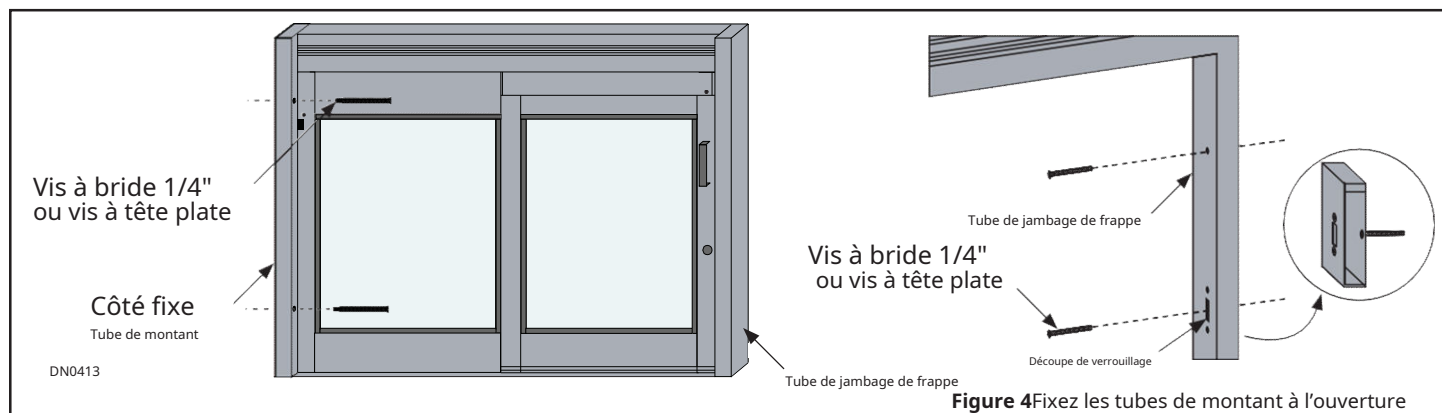


figure 3 Cale et plomberie pour fenêtre

SECTION 6.2 : Fixer les tubes de montant et le collecteur à l'ouverture

- Depuis l'intérieur du bâtiment, marquez et percez au moins (2) trous de vis de 1/4 de pouce uniformément espacés dans chaque tube de montant.
un. Insérez (1) vis de 1/4 de pouce dans la découpe de verrouillage du montant de gâche pour fixer la fenêtre à l'ouverture.
- Fixez chaque tube de montant avec des attaches de 1/4 de pouce de diamètre.



3. Allez dans l'en-tête. Marquez et percez des trous de vis de 1/4 de pouce devant le porte-écrou.

4. Fixez le collecteur avec des attaches de 1/4 de pouce de diamètre. Ne serrez pas trop les fixations pour éviter de déformer le collecteur.

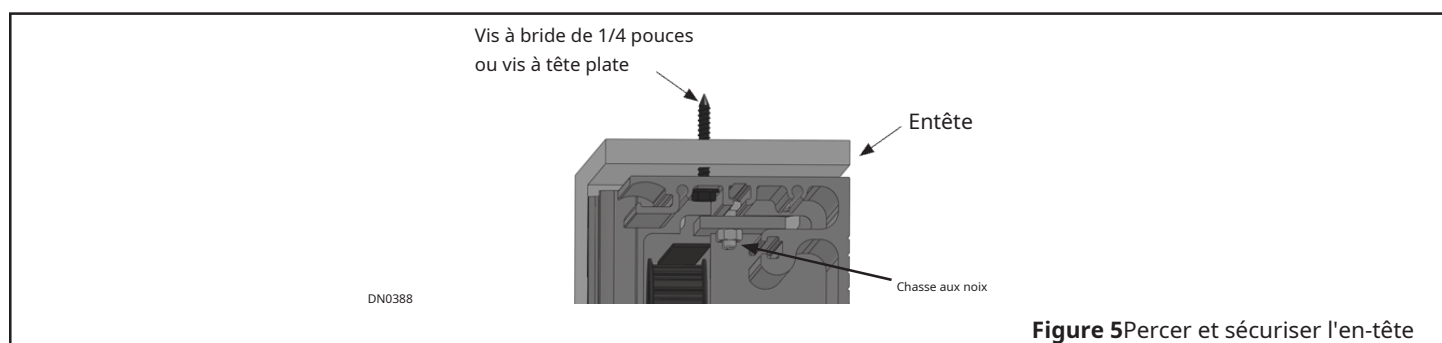


Figure 5 Percer et sécuriser l'en-tête

5. Accédez au seuil. Retirez tous les boulons utilisés pour maintenir les composants du seuil ensemble. Si vous retirez uniquement (2) boulons, il est recommandé de retirer les (2) boulons du milieu ou les (2) boulons d'extrémité.

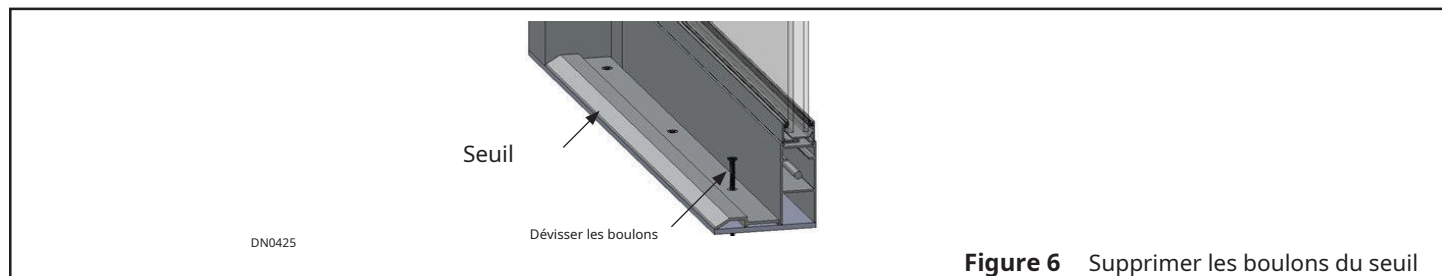


Figure 6 Supprimer les boulons du seuil

6. Percez des trous de vis de 1/4 de pouce dans les trous de vis existants à environ 1-1/2 pouce sur la surface plane.

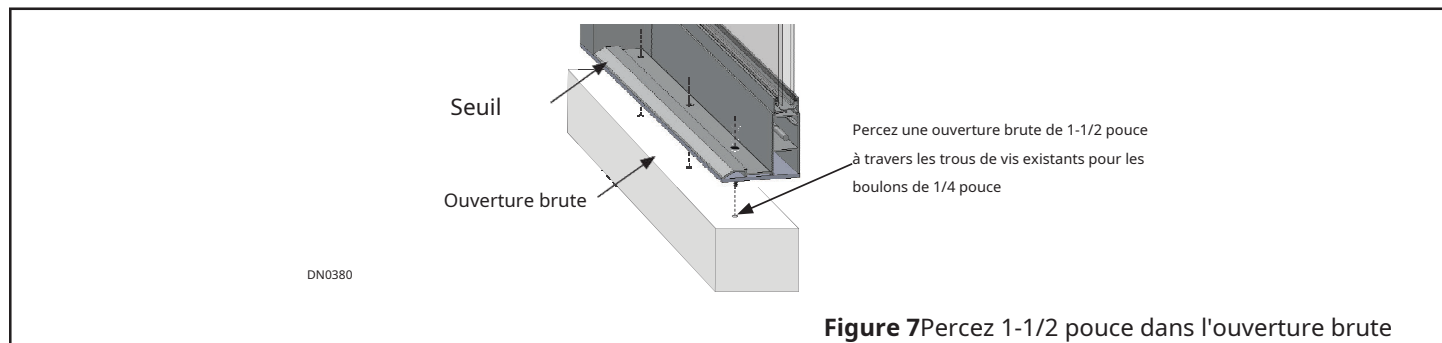


Figure 7 Percez 1-1/2 pouce dans l'ouverture brute

7. Fixez le seuil à l'ouverture avec des vis à bride (1/4 x 1-1/2 pouce) ou des vis à tête plate.

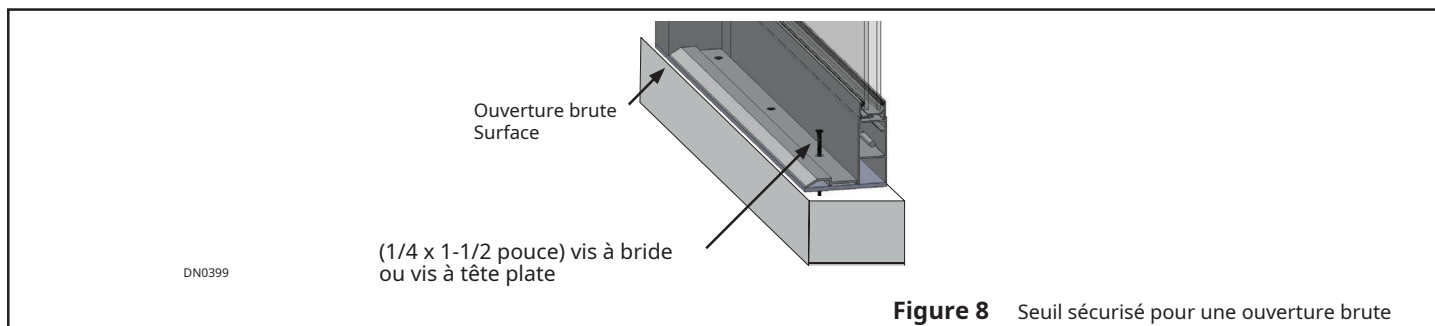


Figure 8 Seuil sécurisé pour une ouverture brute

CHAPITRE 7: VITRAGE

PRUDENCE

Soyez prudent lorsque vous déplacez et installez les panneaux de verre. Ces panneaux sont construits en verre trempé. Tout objet pointu entrant en contact avec le verre peut provoquer sa rupture. NABCO Entrys, Inc. n'est pas responsable du verre brisé.

Attention: Conformément au chapitre 24 du Code international du bâtiment (IBC), tous les verres doivent être conformes à la norme ANSI Z97.1 (le verre et les blocs de réglage ne sont pas fournis par NABCO).

ARTICLE 7.1 : Installer les butées de verre pour l'imposte

Note: Chaque butée de verre est prédécoupée à l'usine NABCO en fonction de l'emplacement et de la hauteur du tableau arrière vertical. Les

Note: panneaux de verre peuvent être installés avant ou après que le cadre de porte soit fixé à l'ouverture brute.

- Mesurez et marquez l'emplacement de la butée de verre.
- Installez la butée de verre avant d'installer le panneau de verre.
- Passez au-dessus du collecteur, entre les tubes de montant. Vissez (1) la butée de verre de base sur :
 - Haut de l'en-tête.
 - Côté inférieur du tableau arrière horizontal.

un. Assurez-vous que le grand dos des butées de verre de la base est face au **Intérieur** côté du bâtiment.
- Accédez aux tubes de montant utilisés pour fixer le linteau au cadre de la fenêtre.
- Vissez (1) butée de verre de base sur chaque tube de montant.

un. Assurez-vous que le grand dos des butées de verre de la base est face au **Intérieur** côté du bâtiment.

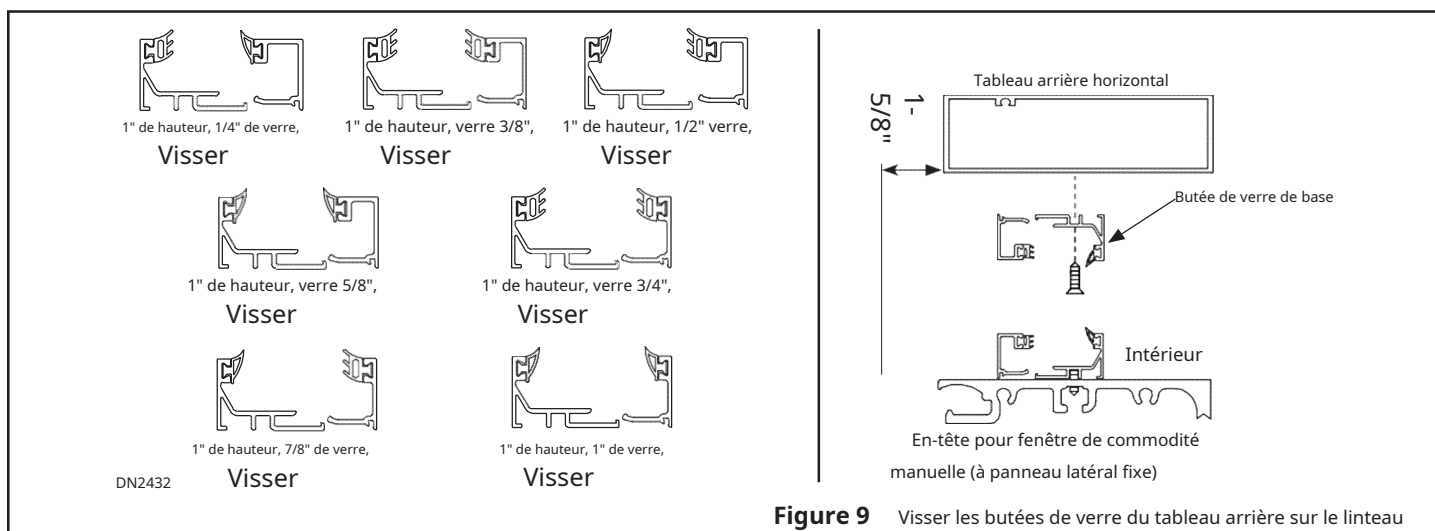


Figure 9 Visser les butées de verre du tableau arrière sur le linteau

- Placez (1) bloc de réglage (non fourni par NABCO) sur les butées de verre de base.
- Placez le panneau de verre au-dessus des blocs de réglage ; contre le Vinyle. Déplacez le panneau de verre jusqu'à ce qu'il soit carré.
- Fixez le panneau de verre avec les butées de verre encliquetables (supérieures) (fournies par Nabco).

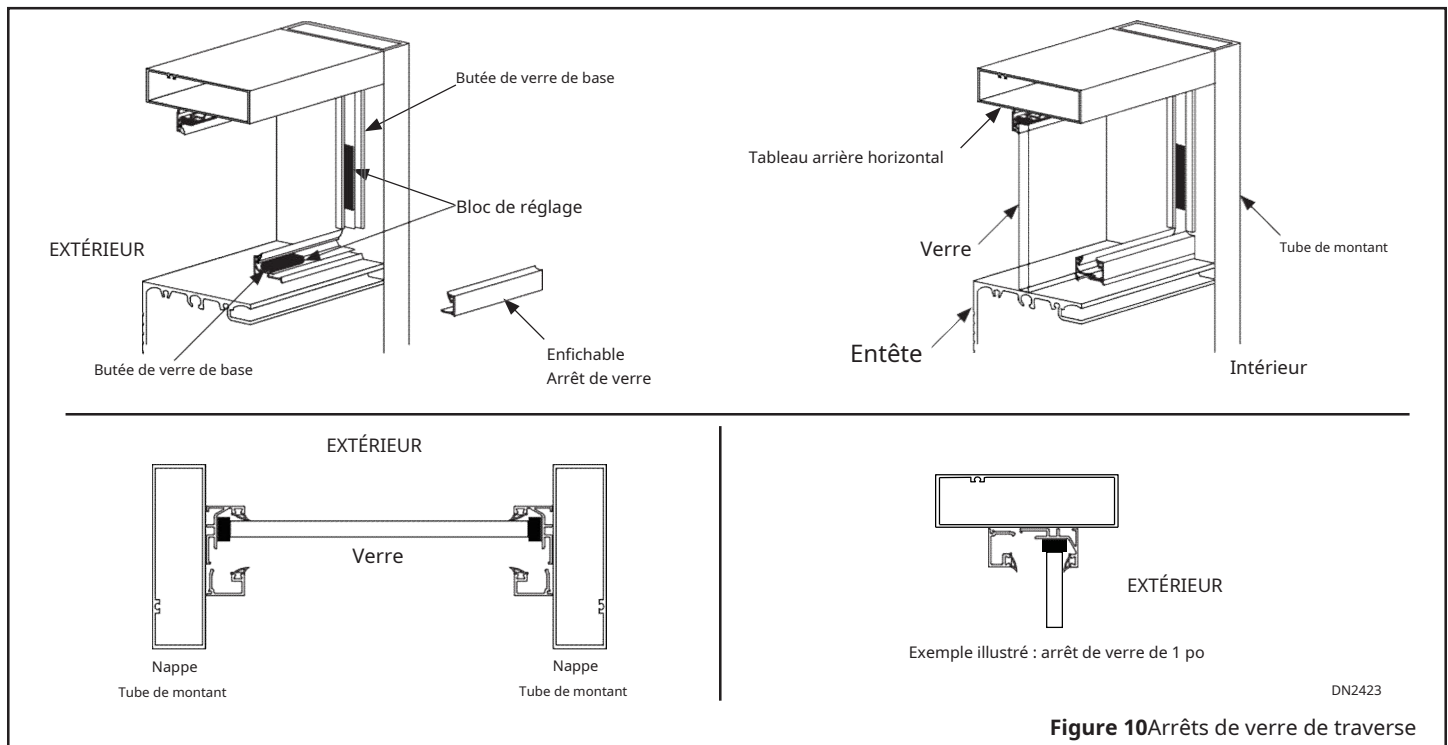


Figure 10 Arrêts de verre de traverse

SECTION 7.2 : Installer le panneau de fenêtre coulissante

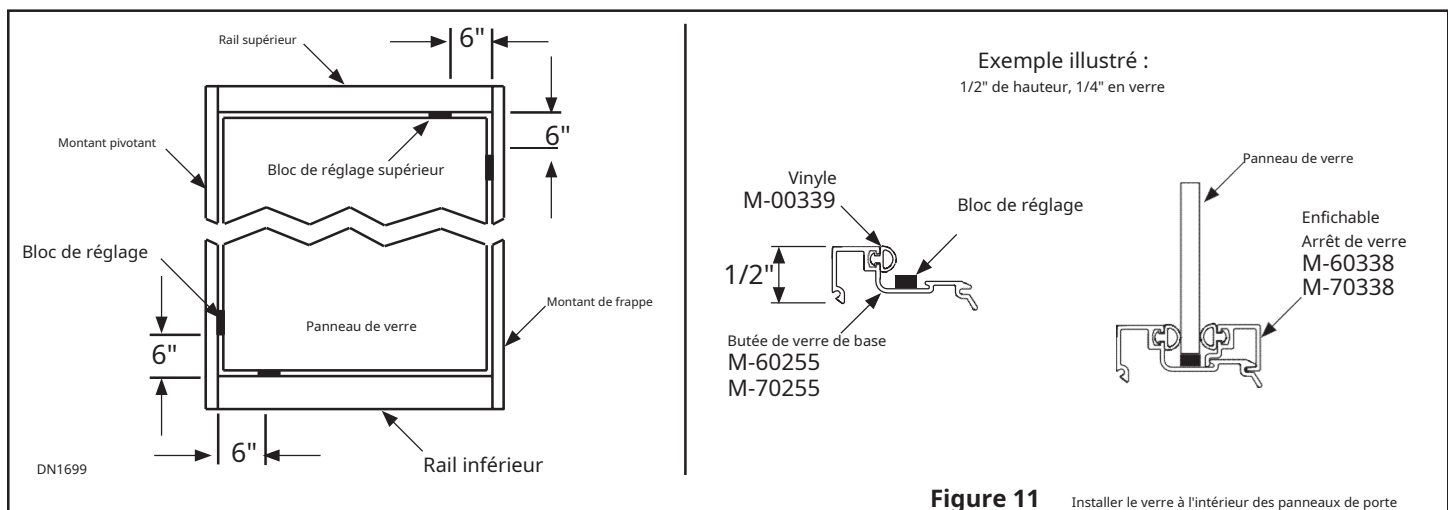


Figure 11 Installer le verre à l'intérieur des panneaux de porte

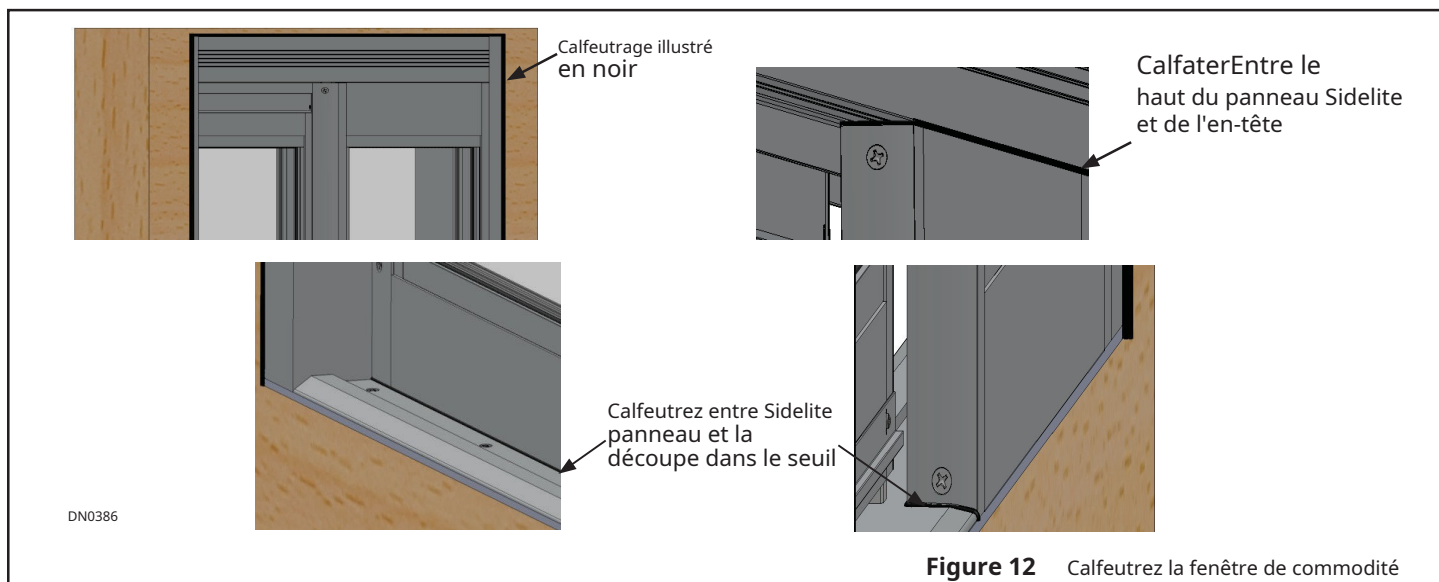
Remarque : placez les blocs de réglage uniquement aux endroits marqués désignés.

1. Assurez-vous que la butée de verre (préinstallée à l'usine NABCO) est exempte de débris et/ou d'objets pointus.
2. Installez les blocs de réglage (de base) (non fournis par NABCO).
 1. Allez du côté STRIKE du panneau de porte en HAUT.
 1. Mesurez (6) pouces à partir du bord inférieur du rail supérieur, vers le côté pivot du panneau de porte. Marquez cet endroit.
 2. Mesurez (6) pouces du coin supérieur du bord de gâche jusqu'au bas du panneau de porte. Marquez cet endroit.
 2. Allez du côté PIVOT du panneau de porte en BAS.
 1. Mesurez (6) pouces à partir du bord supérieur du rail inférieur jusqu'au haut du panneau de porte. Marquez cet endroit.
 2. Mesurez (6) pouces à partir du centre du pivot, vers le côté gâche du panneau de porte. Marquez cet endroit.
3. Placez (1) bloc de réglage (non fourni par NABCO) sur la butée de verre de base, aux endroits marqués.
3. Pour chaque endroit marqué, placez (1) bloc de réglage (non fourni par NABCO) sur les butées de verre de base.

- Placez le panneau de verre au-dessus des blocs de fixation et contre le vinyle. Déplacez le panneau de verre jusqu'à ce qu'il soit carré.
- Fixez le panneau de verre avec des butées de verre encliquetables.

CHAPITRE 8 : INTEMPÉRIES

- Assurez-vous que l'ensemble de la fenêtre est correctement fixé à l'ouverture brute.
- Isolez entièrement la fenêtre à l'intérieur et à l'extérieur.

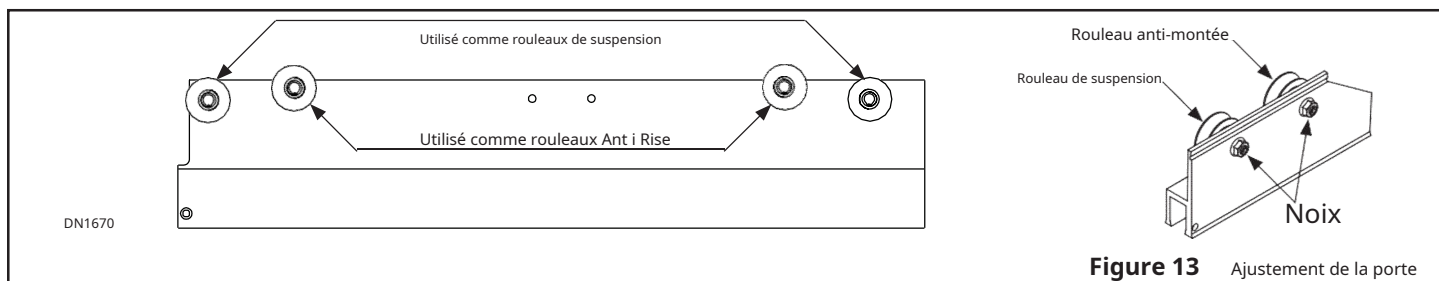


CHAPITRE 9 : AJUSTER LA HAUTEUR DE LA FENÊTRE

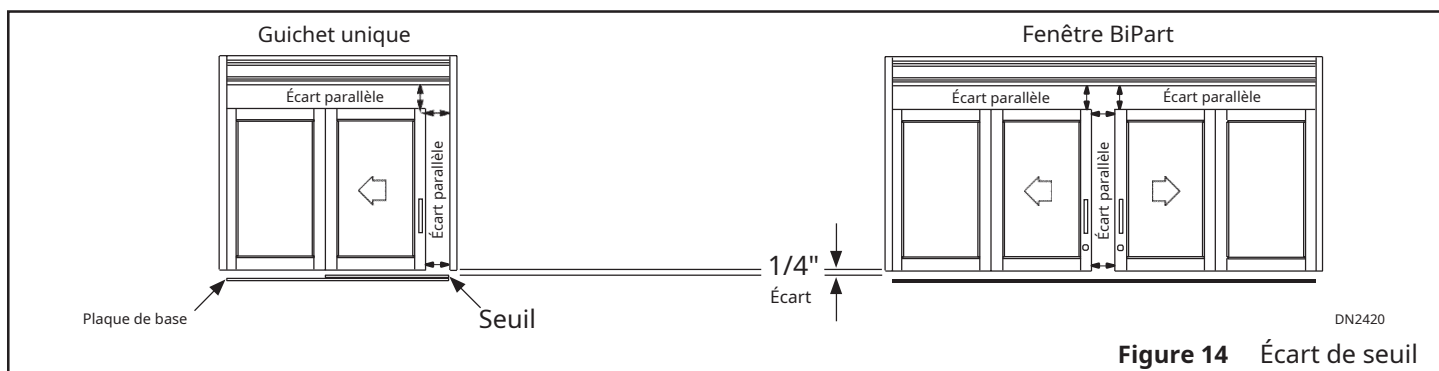
- Soulevez ou abaissez la fenêtre coulissante en tournant l'essieu situé sur les (2) rouleaux anti-montée. **dans le sens des aiguilles d'une montre** avec une clé à fourche de 1/2". L'espace approprié entre le rail inférieur de la fenêtre coulissante et le seuil est de 1/4 de pouce.

PRUDENCE

Ne faites pas tourner l'axe du rouleau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Cela dévissera l'essieu de l'ensemble de rouleaux.



- Assurez-vous que le bord d'attaque entre la glissière (tubes de fenêtre/jambage) et (fenêtre de glissière/en-tête) est parallèle. Serrez les contre-écrous 5/16-18.



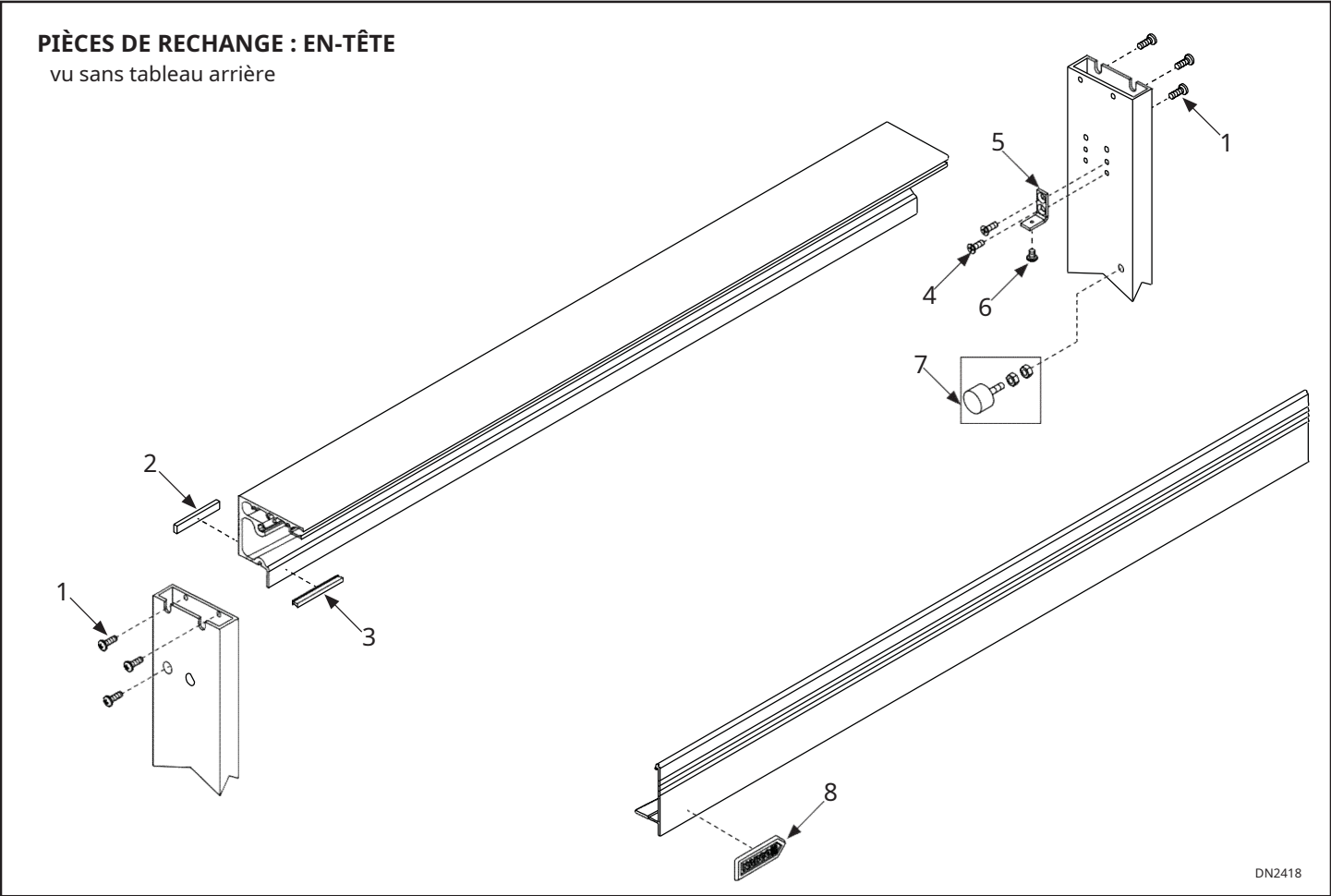
CHAPITRE 10 : ENTRETIEN

ARTICLE 10.1 : Contrôle de sécurité de la fenêtre coulissante

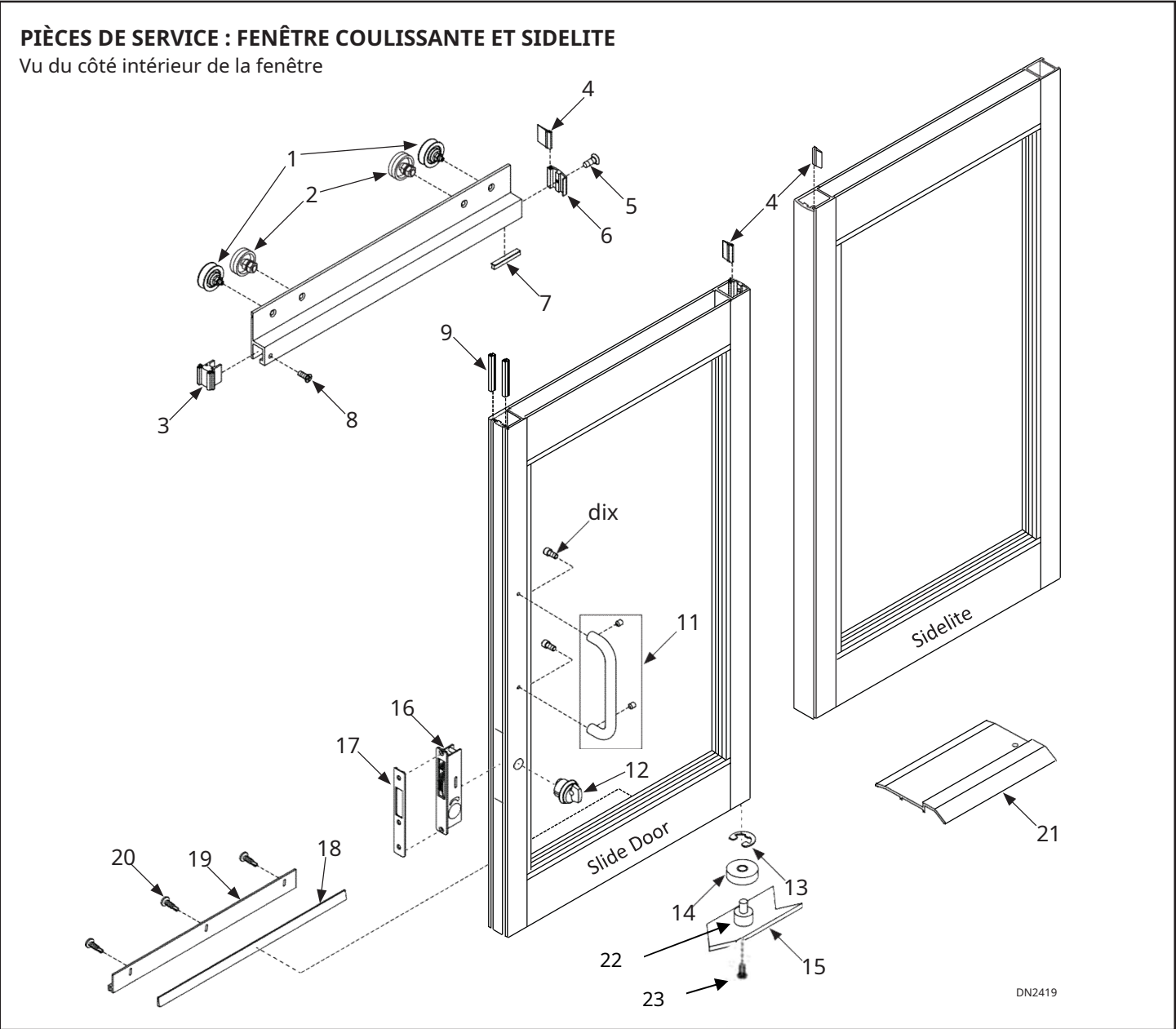
1. Assurez-vous que le couvercle du collecteur a été remplacé et correctement fixé avec (2) vis de 10-24 x 0,625 pouces.
2. Vérifiez le mouvement de la porte coulissante. La porte coulissante doit coulisser librement.
3. Vérifiez le bon fonctionnement de la fenêtre.
4. Nettoyez les fenêtres, le linteau et le cadre.
5. Nettoyez la zone de travail et la surface.

SECTION 10.2 : Maintenance des seuils

1. Recherchez la saleté/débris/accumulation excessive. Si de la saleté/débris/accumulation excessive est détectée.
 1. Passez l'aspirateur pour éliminer les matériaux détachés.
 2. Effacez le seuil.
 3. Utilisez (1) tournevis à fente pour enlever la saleté/débris et/ou accumulation excessive.
2. Inspectez chaque semaine par temps clément ou quotidiennement en hiver, car la neige et la glace peuvent s'accumuler.



Entête			
Article	Partie	Finition/Tailles/Remarques	Description
1	T-00326		RHMS,1/4-20x0,750L.,PHIL,MOUSSE AUTOTARAUDANTE
2	M-00281		DE ZINC COUPE-FROID ADHÉSIF À DOSSIER PILE ANTI-
3	M-00688		INDUSTRIE .45 DE HAUT AVEC ADHÉSIF
4	T-00016		FHMS,1/4-20x0,438L.,PHIL,SOUS-DÉPOUPE,CLIP ZINC,
5	M-01049		COUVERCLE
6	T-00323		RHMS,8-32x0.250L.,PHIL,PARE-CHOC EN
7	A-00087		ZINC,PLAQUE SIGNALÉTIQUE D'ARRÊT DE
8	C-00067		PORTE EN-TÊTE, DOS ADHÉSIF



Fenêtre coulissante et sidelite			
Article	Partie	Finition/Tailles/Remarques	Description
1	A-00162		ROULEAU, CINTRE, ASSEMBLAGE, ASSEMBLAGE D'ESSIEU
2	A-00163		1175 - CAPUCHON D'EXTRÉMITÉ DE SUPPORT DE ROULEAU
3	A-00400	Clair	ANTI-RISE, CÔTÉ GRÈVE, 204 CAPUCHON D'EXTRÉMITÉ DE
	A-00401	Bronze foncé	TRANSPORTEUR, CÔTÉ GRÈVE, 313 INTEMPÉRISÉ, VINYLE,
4	M-01241		9/16 PO GRIS FIN WEATHERING, VINYLE, 9/16 PO, NOIR
	M-71241		FHMS, 10 -32x0,500L.,PHIL,UCUT,23-PT,ZINC
5	T-00176	Zinc	FHMS,10-32x0,500L.,PHIL,UCUT,23-PT,BLKZN
	T-00183	Zinc noir	EMBOUT,7/16x1-7/8,204
6	M-01255	Clair	
	M-71255	Bronze foncé	EMBOUT,7/16x1-7/8,313

Fenêtre coulissante et sidelite			
Article	Partie	Finition/Tailles/Remarques	Description
7	M-00690		MÉTÉO, PILE .2
8	T-00184		FHMS,10-32x0.500L.,PHIL,UCUT,TRI-LOBE,ZN
9	M-01244		INTEMPERIES,AMPOULE
dix	T-00053		SHCS,1/4-20x0.500L.,POIGNÉE
11	V-00170	Clair	ZINC,D, 204
	A-00697	Bronze foncé	POIGNÉE,D, 313
12	V-00116	Argent	CYLINDRE, SERRURE, BOUTON, 204 CYLINDRE,
	V-70116	Bronze	SERRURE, BOUTON, ANNEAU 313, RETENUE, EXT,
13	T-00068		ARBRE .375, TYPE E, ROULEAU DE PORTE HD,
14	A-00062		GUIDE INFÉRIEUR
15	M-00406		BARRE: RECT.: ALUM.: 1/4 X 5: VERROU 6061-T6,
16	V-00005		COUVERCLE ADAMS-RITE #MS1853, VERROU MS,
17	V-00014	Clair	AVEC DÉCOUPE, COUVERCLE 204, VERROU MS,
	V-70014	Bronze foncé	AVEC DÉCOUPE, BROSSE 313, NYLON, 1" SUPPORT
18	M-00274		ETAGE,BROSSE INTEMPÉRIES,204,PORTE
19	M-60278	Clair	EXTRU,BROSSE INTEMPÉRIES,313,EXTRU
	M-70278	Bronze foncé	PHSMS,6x0,500L.,PHIL,TEKS,ZINC
20	T-00222	Zinc	
	T-00260	Zinc noir	PHSMS,6x0,500L. PHIL,TEKS BLK ZN
21	M-61323	Clair	SEUIL,1/2 X 5,ÉTAGE,CON WNDW,204
	M-71323	Bronze foncé	SEUIL,1/2 X 5,ÉTAGE,CON WNDW,313
22	A-00953		ARBRE DE GUIDAGE À ROULEAUX
23	T-00015		FHMS, ¼-20x0,75L., PHIL, ZINC